KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

**QUYEÅN 51**

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Huyeàn Trang.*

**Phaùp hoäi 12: BOÀ-TAÙT TAÏNG (Phaàn 17)**

**Phaåm 11: BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA (Phaàn 2)**

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vì caàu giaùc tueä raát thaâm dieäu trong saùng, neân do phaùp minh moân dieäu thieän thanh tònh maø chuyeân caàn phöông tieän chöùng nhaäp ñuùng lyù, quan saùt caâu ñuùng lyù.

Theá naøo laø chöùng nhaäp ñuùng lyù vaø nhöõng gì goïi laø caâu ñuùng lyù?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt chöùng nhaäp ñuùng lyù laø nöông vaøo Xa-ma-tha chöùng nhaäp, nöông vaøo Tyø-baùt-xaù-na chöùng nhaäp, chaùnh haïnh chöùng nhaäp, nhö lyù chöùng nhaäp, thaân vieãn ly chöùng nhaäp, taâm ñieàu thuaän chöùng nhaäp, phi ñoaïn chöùng nhaäp, phi thöôøng chöùng nhaäp, nhaân duyeân chöùng nhaäp, duyeân khôûi chöùng nhaäp; voâ ngaõ, voâ nhaân, voâ thoï maïng chöùng nhaäp, chöa ñeán ñaõ ñeán hoaëc coù hoaëc khoâng chöùng nhaäp, khoâng coù chuyeån dôøi nhaân quaû chaúng hoaïi chöùng nhaäp. Duø tu taäp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän chöùng nhaäp maø chaúng laáy Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän chöùng. Duø ôû nôi Tam-ma-ñòa, Tam- ma-baùt-ñeà chöùng nhaäp maø chaúng laáy söùc löïc aáy thoï sinh chöùng. Duø laáy thaàn thoâng trí chöùng nhaäp maø chaúng taän caùc laäu chöùng. Duø quaùn saùt voâ sinh chöùng nhaäp maø khoâng höôùng ñeán quyeát ñònh chöùng. Duø quaùn chuùng sinh voâ ngaõ chöùng nhaäp maø chaúng boû ñaïi Bi chuùng. Duø quaùn taát caû chuùng sinh ñaùng sôï chöùng nhaäp, maø coá yù laáy caùc coõi chöùng. Duø ôû nôi ly duïc tòch dieät chöùng nhaäp maø ôû nôi phaùp ly duïc chaúng taùc chöùng. Duø boû laïc dieäu duïc chöùng nhaäp maø khoâng boû laïc phaùp chöùng. Duø boû taát caû hyù luaän töï giaùc chöùng nhaäp maø chaúng boû thieän xaûo phöông tieän chöùng. Treân ñaây goïi laø chöùng nhaäp ñuùng lyù. Ñaïi Boà- taùt muoán ñöôïc chöùng nhaäp ñuùng lyù nhö vaäy thì phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt hoïc caâu

chaùnh phaùp ñuùng lyù theá naøo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt phaûi nhö vaày maø bieát caâu ñuùng lyù, ñoù laø caâu xuaát sinh, caâu thuù lyù, caâu phaùp moân, caâu dieän moân, caâu thò nhaân, caâu tích taäp, caâu khoâng xa caùch, caâu khoâng tranh luaän, caâu xaû boû, caâu khoâng chaáp thuû, caâu khoâng xaû boû, caâu khoâng hyù luaän, caâu khoâng xaû, caâu khoâng phæ baùng, caâu khoâng khinh mieät, caâu tuøy tuùc, caâu khoâng tranh, caâu khoâng thoaùi chuyeån, caâu khoâng ñoái trò.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caâu ñuùng lyù laø caâu thaät taùnh, caâu nhö taùnh, caâu chaúng phaûi chaúng nhö taùnh, caâu chaân nhö, caâu nhö lyù, caâu ba ñôøi bình ñaúng, caâu lìa phaân bieät.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Caâu ñuùng lyù laø caâu saéc thöùc khoâng y truï; caâu thoï thöùc, töôûng thöùc, haønh thöùc vaø thöùc thöùc ñeàu khoâng y truï; caâu nhaõn saéc, nhaõn thöùc taùnh khoâng y truï; caâu nhó thanh, nhó thöùc taùnh khoâng y truï; caâu tyû höông, tyû thöùc taùnh khoâng y truï; caâu thieät vò, thieät thöùc taùnh khoâng y truï; caâu thaân xuùc, thaân thöùc taùnh khoâng y truï; caâu yù phaùp, yù thöùc taùnh khoâng y truï.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Caâu ñuùng lyù laø caâu y nghóa, caâu y phaùp, caâu y trí, caâu y

lieãu nghóa. Voâ löôïng phaùp moân nhö vaäy goïi laø caâu ñuùng lyù. Vì theá neân Ñaïi Boà-taùt chöùng nhaäp tinh taán phöông tieän ñuùng lyù, luùc quan saùt nhö vaäy cuõng chaúng thaáy coù ngöôøi hay quan saùt. Vì sao? Vì chaúng phaûi quan saùt, chaúng phaûi chaúng quan saùt. Quan saùt nhö ñaây thì goïi laø nhö lyù quaùn, neáu quan saùt khaùc thì goïi laø phi lyù quaùn.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Phöông tieän ñuùng lyù cuûa Boà-taùt laø chaúng phaûi ñoái vôùi chuùt ít phaùp coù ngu meâ, chaúng phaûi ñoái vôùi chuùt ít phaùp coù chöôùng ngaïi, khoâng coù chuùt ít phaùp naøo maø khoâng phaûi laø moân giaûi thoaùt, khoâng vì ñoaïn döùt moät phaàn ít phaùp maø phaùt khôûi tinh taán, chaúng vì chöùng moät phaàn ít phaùp maø duõng maõnh tinh taán. Caàn phaûi chaùnh kieán ñuùng lyù ñaày ñuû nhö vaäy, theo choã mình thaáy maø chaùnh quaùn caùc phaùp. Chaùnh quaùn nhöõng gì goïi laø khoâng coù vieäc ñeå thaáy? Khoâng coù vieäc ñeå thaáy töùc laø khoâng sinh, noùi khoâng sinh töùc laø khoâng khôûi, noùi khoâng khôûi töùc laø khoâng choã chieáu.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laàn löôït nhö vaäy chuyeån phaùp nhö ñaõ noùi ôû treân cho ñeán goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt phaûi hoïc chaùnh quan saùt ñuùng lyù theá naøo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt aáy phaûi chaùnh quaùn caùc phaùp nhö vaày: Vì ta nhö lyù thì quan saùt caùc phaùp ñeàu nhö lyù. Vì ta voâ ngaõ thì quan saùt caùc phaùp cuõng khoâng coù ngaõ. Vì chuùng sinh voâ ngaõ thì quan saùt caùc phaùp cuõng ñeàu khoâng coù ngaõ.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt quan saùt nhö vaäy goïi laø nhö lyù quaùn. Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh nhö lyù phöông tieän?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neân bieát raèng Ñaïi Boà-taùt chaúng nhö lyù quan saùt taùnh sinh töû cuøng taùnh Nieát-baøn nhö lyù chung xen laãn nhau, quaùn nhö vaäy thì goïi laø phöông tieän nhö lyù.

Ñaïi Boà-taùt quaùn taùnh sinh töû cuøng taùnh Nieát-baøn ñoàng moät hôïp töôùng khoâng sai

khaùc cuõng chaúng phaân bieät laø töông öng hay chaáp traùi. Quaùn nhö vaäy thì goïi laø phöông tieän nhö lyù, cuõng ñöôïc goïi laø chaùnh quaùn nhö lyù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neân bieát raèng Ñaïi Boà-taùt coù bao nhieâu phöông tieän nhö lyù ñeàu ôû choã voâ löôïng chuùng sinh maø phaùt khôûi. Neáu choã chuùng sinh chaúng vöùt boû, nôi caùc phaùp chaúng phaù hoaïi, thì goïi laø Boà-taùt phöông tieän nhö lyù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát töôùng nhö vaäy, vaên nhö vaäy, chöùng nhaäp ñuùng lyù nhö vaäy, quan saùt ñuùng lyù nhö vaäy, chaùnh kieán ñaúng löu ñuùng lyù nhö vaäy. Ñaây goïi laø chaùnh tueä nhö lyù cuûa Boà-taùt.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt phaûi tu haønh chaùnh haïnh nhö vaäy ñeå thaønh töïu vieân maõn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, choã coù Baùt-nhaõ töï taùnh thanh tònh chaúng chung loän vôùi taát caû phaùp höõu vi. Chaúng chung loän vôùi nhöõng phaùp gì?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi voâ minh, chaúng chung loän vôùi haønh, cho ñeán chaúng chung loän vôùi giaø, cheát.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi thaân kieán, cho ñeán chaúng chung loän vôùi saùu möôi hai kieán chaáp.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi cao maïn, chaúng chung loän vôùi haï lieät, chaúng chung loän vôùi taùm phaùp theá gian.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi naêm uaån, möôøi hai xöù, möôøi taùm giôùi, cho ñeán chaúng chung loän vôùi taát caû sôû duyeân taùc yù, chaúng chung loän vôùi maïn, haï maïn, taø maïn,

cho ñeán chaúng chung loän vôùi hai möôi moát tuøy phieàn naõo.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi vi teá haï, trung, thöôïng phaåm tham, cho ñeán chaúng chung loän vôùi taát caû phieàn naõo.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi caùc trieàn ngu toái, maøn loøa, che chöôùng, cho ñeán chaúng chung loän vôùi caùc phaùp tuøy thuaän thoaùi chuyeån phaàn.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi ma phieàn naõo duïc tranh ueá tröôïc, chaúng chung loän vôùi uaån ma, töû ma, thieân ma, cho ñeán chaúng chung loän vôùi taát caû ma nghieäp.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi chaáp ngaõ, chaúng chung loän vôùi höõu tình, thoï maïng, soá thuû thuù, döôõng duïc, yù sinh, Ma-naïp-baø…, cho ñeán chaúng cuøng chung loän vôùi caùc phaùp ôû nôi ngaõ kieán.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi nghieäp chöôùng, baùo chöôùng, phieàn naõo chöôùng, phaùp chöôùng, kieán chöôùng, trí chöôùng, cho ñeán chaúng chung loän vôùi taát caû tuøy tuïc taäp khí.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi tö duy phaân bieät, chaúng chung loän vôùi töôùng maïo, sôû duyeân, kieán, vaên, nieäm thöùc, cho ñeán chaúng chung loän vôùi taát caû keát phöôïc taêng ích.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi xan, xaû, trì, phaïm, nhaãn, giaän, sieâng, löôøi, taùn, ñònh, ngu, tueä, cho ñeán chaúng chung loän vôùi taát caû Ba-la-maät-ña, naêng trò sôû trò caùc phaùp trí taùnh.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi vieãn ly, chaúng chung loän vôùi truï chaúng vieãn ly, taø taùnh chaùnh taùnh, thieän, baát thieän, höõu toäi, voâ toäi, sinh töû, Nieát-baøn, cho ñeán chaúng chung loän vôùi taát caû phaùp ñoái trò.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi caùc thöù taùnh sai bieät, taùnh coõi nöôùc sai bieät, taùnh chö Phaät sai bieät, taùnh höõu tình sai bieät, taùnh caùc phaùp sai bieät. Taát caû taùnh sai bieät ñeàu khoâng chung loän.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi voâ trí, chaúng chung loän vôùi trí thöùc, theá tuïc, thaéng nghóa, cho ñeán chaúng chung loän vôùi taát caû höõu tình töôùng maïo taùc yù.

Baùt-nhaõ aáy chaúng chung loän vôùi tueä chaúng hieän haønh, chaúng chung loän vôùi voâ thaân, voâ hình, voâ töôùng, voâ vi, cho ñeán chaúng chung loän vôùi caùc phaùp tö duy, taâm, yù, thöùc, an truï...

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt coù ñöôïc Baùt-nhaõ raát vi dieäu thanh tònh, chaúng chung loän vôùi voâ löôïng, voâ bieân phaùp höõu vi nhö vaäy. Ñaây goïi laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, töôùng Baùt-nhaõ cuûa Ñaïi Boà-taùt phaûi neân hoïc nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt an truï Ñaïi thöøa Ñaïi Boà-taùt taïng luùc tu haønh

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc Baùt-nhaõ phaân bieät thieän xaûo. Neân bieát Ñaïi Boà-taùt aáy lieàn ôû trong caùc phaùp duøng Baùt-nhaõ aáy saùng roõ thoâng ñaït ñöôïc thieän xaûo. Theá naøo goïi laø Baùt- nhaõ aáy phaân bieät thieän xaûo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thieän xaûo aáy coù voâ löôïng, voâ bieân. Nay ta seõ löôïc noùi möôøi thöù. Ñoù laø uaån phaùp thieän xaûo, giôùi phaùp thieän xaûo, xöù phaùp thieän xaûo, ñeá phaùp thieän xaûo, voâ ngaïi giaûi thieän xaûo, y cöù thieän xaûo, tö löông thieän xaûo, ñaïo phaùp thieän xaûo, duyeân khôûi thieän xaûo vaø nhaát thieát phaùp thieän xaûo. Möôøi thöù thieän xaûo vi dieäu aáy coù bao nhieâu phaân bieät, neáu thoâng ñaït ñöôïc thì goïi laø Baùt-nhaõ phaân bieät Ñaïi Boà-taùt phaûi neân hoïc nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt do tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân coù theå thoâng ñaït uaån phaùp thieän xaûo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! uaån phaùp thieän xaûo laø y cöù uaån phaùp maø phaùt khôûi ngoân thuyeát.

Nhöõng ngoân thuyeát gì?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ngoân thuyeát aáy ví nhö söï huyeãn hoùa, nhö soùng naéng, nhö caûnh moäng, nhö tieáng vang, nhö boùng hình. Do ñoù Nhö Lai duøng bieän taøi khoâng chöôùng ngaïi vì chuùng sinh maø noùi phaùp aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta noùi saéc ñöôïc ví nhö khoái boït nöôùc. Vì sao? Vì chính khoái boït voán khoâng coù ngaõ, khoâng coù höõu tình, khoâng söï sinh, khoâng thoï maïng, khoâng soá thuû, khoâng döôõng duïc, khoâng yù sinh, khoâng Ma-naïp-baø, bôûi taùnh khoái boït laø töï taùnh saéc. Ñaïi Boà-taùt ôû nôi phaùp aáy kheùo leùo bieát roõ, thì goïi laø uaån phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta noùi thoï ñöôïc ví nhö boùng nöôùc. Vì sao? Vì chính boùng nöôùc voán khoâng coù ngaõ, khoâng coù höõu tình, khoâng söï sinh, khoâng thoï maïng, khoâng soá thuû, khoâng döôõng duïc, khoâng yù sinh, khoâng Ma-naïp-baø, bôûi taùnh boùng nöôùc laø töï taùnh thoï. Ñaïi Boà-taùt ôû nôi phaùp aáy kheùo leùo bieát roõ thì goïi laø uaån phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta noùi töôûng ñöôïc ví nhö soùng naéng. Vì sao? Vì chính soùng naéng voán khoâng coù ngaõ, khoâng höõu tình, khoâng söï sinh, khoâng thoï maïng, khoâng soå thuû, khoâng döôõng duïc, khoâng yù sinh, khoâng Ma-naïp-baø, bôûi taùnh cuûa soùng naéng laø töï taùnh töôûng. Ñaïi Boà-taùt ôû nôi phaùp aáy kheùo leùo bieát roõ thì goïi laø uaån phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta noùi haønh ñöôïc ví nhö caây chuoái. Vì sao? Vì chính caây chuoái voán khoâng coù ngaõ, khoâng höõu tình, khoâng söï sinh, khoâng thoï maïng, khoâng soå thuû, khoâng döôõng duïc, khoâng yù sinh, khoâng Ma-naïp-baø, khoâng taïo taùc, khoâng thoï nhaän, bôûi taùnh cuûa caây chuoái laø töï taùnh haønh. Ñaïi Boà-taùt ôû nôi phaùp aáy kheùo leùo bieát roõ thì goïi laø uaån phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta noùi thöùc aáy nhö söï huyeãn aûo. Vì sao? Vì chính söï huyeãn aûo voán khoâng coù khoâng höõu tình, khoâng söï sinh, khoâng thoï maïng, khoâng soå thuû, khoâng döôõng duïc, khoâng yù sinh, khoâng Ma-naïp-baø, khoâng taïo taùc, khoâng thoï nhaän, bôûi taùnh cuûa söï huyeãn aûo aáy laø töï taùnh thöùc. Ñaïi Boà-taùt ôû nôi phaùp aáy kheùo leùo bieát roõ thì goïi laø uaån phaùp thieän xaûo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi laø uaån aáy coù teân theá gian. Phaùp theá gian töùc laø töôùng baïi hoaïi. Vì theá neân bieát taùnh theá gian laø töï taùnh uaån.

Nhöõng gì laø taùnh theá gian? Ñoù laø taùnh voâ thöôøng, taùnh khoå, taùnh voâ ngaõ. Nhöõng taùnh aáy laø taùnh uaån. Taùnh uaån aáy töùc laø taùnh theá gian. Ñaïi Boà-taùt ôû trong ñoù neáu thieän xaûo bieát roõ thì goïi laø uaån phaùp thieän xaûo vaäy. Ñaïi Boà-taùt tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña phaûi neân tu hoïc nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø coù theå thoâng ñaït giôùi phaùp thieän xaûo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Giôùi phaùp thieän xaûo laø noùi phaùp giôùi töùc laø ñòa giôùi. Vì sao? Vì phaùp giôùi aáy khoâng phaûi töôùng cöùng raén vaäy.

Laïi phaùp giôùi töùc laø thuûy giôùi. Vì sao? Vì phaùp giôùi aáy chaúng phaûi töôùng öôùt nhuaàn.

Laïi phaùp giôùi töùc laø hoûa giôùi. Vì sao? Vì phaùp giôùi aáy chaúng phaûi töôùng thaønh thuïc.

Laïi phaùp giôùi töùc laø phong giôùi. Vì sao? Vì phaùp giôùi aáy chaúng phaûi töôùng dao ñoäng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! ÔÛ trong ñaây, neáu Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö thaät, thì goïi laø giôùi phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi phaùp giôùi töùc laø nhaõn thöùc giôùi. Vì sao? Vì phaùp

giôùi aáy chaúng phaûi töôùng soi saùng.

Laïi phaùp giôùi töùc laø nhó thöùc giôùi. Vì sao? Vì phaùp giôùi aáy chaúng phaûi töôùng nghe tieáng.

Laïi phaùp giôùi töùc laø tyû thöùc giôùi. Vì sao? Vì phaùp giôùi aáy chaúng phaûi töôùng ngöûi höông.

Laïi phaùp giôùi töùc laø thieät thöùc giôùi. Vì sao? Vì phaùp giôùi aáy chaúng phaûi töôùng neám

vò. xuùc. bieät.

Laïi phaùp giôùi töùc laø thaân thöùc giôùi. Vì sao? Vì phaùp giôùi aáy chaúng phaûi töôùng giaùc Laïi phaùp giôùi töùc laø yù thöùc giôùi. Vì sao? Vì phaùp giôùi aáy khoâng phaûi töôùng phaân Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu Ñaïi Boà-taùt ôû trong ñaây bieát roõ nhö thaät, thì goïi laø giôùi phaùp

thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ngaõ giôùi cuøng phaùp giôùi bình ñaúng. Höõu tình giôùi cuøng phaùp giôùi bình ñaúng. Duïc giôùi, Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi cuøng phaùp giôùi bình ñaúng. Sinh töû giôùi, Nieát-baøn giôùi cuøng phaùp giôùi bình ñaúng, cho ñeán hö khoâng giôùi cuøng phaùp giôùi bình ñaúng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Do nghóa gì maø ñöôïc bình ñaúng? Nghóa laø do khoâng bình ñaúng neân taát caû phaùp bình ñaúng. Do khoâng ñoåi khaùc bình ñaúng neân taát caû phaùp bình ñaúng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu tuyeân noùi höõu vi giôùi chöùng nhaäp, voâ vi giôùi chöùng nhaäp thì coù voâ löôïng, voâ bieân. Neáu caùc Ñaïi Boà-taùt quan saùt, chöùng nhaäp phaùp giôùi thì goïi laø giôùi phaùp thieän xaûo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt vì muoán tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, phaûi neân sieâng tu giôùi phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân thoâng ñaït ñöôïc xöù phaùp thieän xaûo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhaõn laø khoâng, khoâng coù ngaõ ngaõ sôû, Ñaïi Boà-taùt bieát roõ ñuùng thaät nhaõn taùnh nhö vaäy. Cho ñeán yù laø khoâng, khoâng coù ngaõ ngaõ sôû, Ñaïi Boà-taùt bieát roõ yù taùnh nhö vaäy. Ñaïi Boà-taùt duø ôû nôi caùc xöù phaùp chaúng chöùa hoïp baát thieän maø chöùa hoïp thieän, nhöng ôû trong thieän vaø baát thieän chaúng phaùt khôûi hai töôùng. Bieát roõ nhö vaäy thì goïi laø xöù phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ôû nôi nhaõn xöù, saéc xöù hay thoâng ñaït thieän xaûo bieát roõ?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt ôû nôi nhaõn–saéc quan saùt thaáy lìa duïc, nhöng ôû nôi lìa duïc cuõng chaúng taùc chöùng. Bieát roõ nhö vaäy thì goïi laø xöù phaùp thieän xaûo.

ÔÛ nôi nhó–thanh, tyû–höông, thieät–vò, thaân–xuùc vaø yù–phaùp, Ñaïi Boà-taùt quan saùt thaáy lìa duïc, nhöng ôû nôi söï lìa duïc cuõng chaúng taùc chöùng. Bieát roõ nhö vaäy thì goïi laø xöù phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät Nhö Lai noùi phaùp vi dieäu, hoaëc noùi Thaùnh xöù, hoaëc noùi chaúng phaûi Thaùnh xöù. Thaùnh xöù laø kham thoï ñaïo phaùp. Chaúng phaûi Thaùnh xöù laø rôøi xa ñaïo phaùp. Ñaïi Boà-taùt an truï nôi ñaïo, ñoái vôùi caùc chuùng sinh xa rôøi ñaïo Ñaïi Boà- taùt ñöôïc ñaïi Bi, chaúng boû ñaïo xöù. Neáu bieát roõ, kheùo thoâng ñaït nhö vaäy thì goïi laø Ñaïi Boà- taùt xöù phaùp thieän xaûo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt vì muoán tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña phaûi neân sieâng tu hoïc xöù phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø hay thoâng ñaït Ñeá phaùp thieän xaûo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neân bieát Ñaïi Boà-taùt coù boán haïnh nhaäp vaøo Ñeá thieän xaûo. Ñoù laø Khoå trí, Taäp trí, Dieät trí vaø Ñaïo trí.

Theá naøo goïi laø Khoå trí cho ñeán Ñaïo trí? Ñoù laø nôi caùc uaån voán khoâng sinh. Trí aáy goïi laø Khoå trí. Nôi nhieãm aùi vónh vieãn ñoaïn dieät. Trí aáy goïi laø Taäp trí. Nôi taát caû khoâng sinh, khoâng dieät. Trí aáy goïi laø Dieät trí. Nôi taát caû thôøi gian ñoái vôùi caùc phaùp sôû duyeân khoâng toån ích. Trí aáy goïi laø Ñaïo trí.

Ñaïi Boà-taùt ôû nôi boán Ñeá aáy duøng caùc trí tueä nhö vaäy bieát roõ nhö thaät, duø thoâng ñaït nhöng chaúng taùc chöùng. Vì sao? Vì muoán thaønh thuïc caùc chuùng sinh vaäy. Ñaày ñuû nhö vaäy thì goïi laø Ñeá thieän xaûo.

Laïi coù ba loòa Ñeá thieän xaûo. Ñoù laø Theá tuïc ñeá, Thaéng nghóa ñeá vaø Töôùng ñeá.

Theá gian coù bao nhieâu vaên töï, ngöõ ngoân, aâm thanh, giaû thuyeát... nhöõng töôùng nhö vaäy goïi laø Theá tuïc ñeá.

Thaéng nghóa ñeá laø noùi ôû choã aáy coøn chaúng phaûi taâm haønh huoáng laø vaên töï maø coù theå trình baøy noùi leân ñöôïc. Caùc phaùp nhö vaäy goïi laø Thaéng nghóa ñeá.

Caùc töôùng töùc laø nhaát töôùng. Nhaát töôùng aáy töùc laø khoâng töôùng. Ñaây goïi laø Töôùng

ñeá.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt ôû nôi Theá tuïc ñeá, vì chuùng sinh neân giaûng noùi khoâng

nhaøm moûi. ÔÛ nôi Thaéng nghóa ñeá taùc chöùng khoâng lui maát. Nôi Töôùng ñeá, saâu ñaït baûn taùnh bieát roõ voâ töôùng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt vì muoán tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân tinh taán tu hoïc Ñeá phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt chuyeân caàn tu hoïc Ñeá thieän xaûo phaûi bieát laïi coù moät ñeá khoâng coù ñeá thöù hai. Theá naøo laø moät ñeá? Ñoù laø Dieät ñeá. Chö Phaät Nhö Lai ôû nôi ñeá duy nhaát aáy thoâng ñaït roõ raøng khoâng coù taêng ích. Thoâng ñaït roài vì muoán taêng ích cho caùc chuùng sinh maø tuyeân noùi ñeá duy nhaát aáy khieán hoï tu hoïc toû ngoä khoâng taêng ích.

Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö vaäy thì goïi laø Ñeá phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt laïi phaûi tu hoïc Ñeá phaùp thieän xaûo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñeá thieän xaûo laø kheùo thoâng ñaït caùc Thaùnh ñeá. Theá naøo laø thoâng ñaït Thaùnh ñeá?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Khoå Thaùnh ñeá laø noùi naêm uaån taùnh noù thaät khoå neân goïi laø Khoå ñeá. ÔÛ trong ñeá naøy, Ñaïi Boà-taùt thoâng ñaït naêm uaån ñeàu laø töôùng khoå. Luaän veà töôùng khoå töùc laø töôùng khoâng, ñaây goïi laø Khoå Thaùnh ñeá.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Taäp Thaùnh ñeá laø noùi tuøy mieân aùi kieán laøm nhaân cho naêm uaån, ñaây goïi laø Taäp ñeá. ÔÛ trong nhaân taäp naøy, hoaëc aùi hoaëc kieán, Ñaïi Boà-taùt khoâng coù taêng ích hoaëc laáy hoaëc meâ maø thoâng ñaït roõ raøng, ñaây goïi laø Taäp Thaùnh ñeá.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Dieät Thaùnh ñeá laø noùi naêm uaån cöùu caùnh döùt heát, ñaây goïi laø Dieät ñeá. Ñaïi Boà-taùt quan saùt ñeá aáy, ñôøi tröôùc chaúng sinh, ñôøi sau chaúng ñeán, hieän taïi chaúng truï, thoâng ñaït roõ raøng nhö vaäy thì goïi laø Dieät Thaùnh ñeá.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïo Thaùnh ñeá laø nöông nôi ñaïo aáy maø chöùng ñöôïc Khoå trí, Taäp trí vaø Dieät trí, khoâng coù trí naøo khaùc, ñaây goïi laø Ñaïo ñeá. ÔÛ nôi ñeá aáy, Ñaïi Boà-taùt thoâng ñaït roõ raøng khoâng coù phaân bieät, ñaây goïi laø Ñaïo Thaùnh ñeá. Cho neân, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt nôi ñeá naøy duøng trí quan saùt cuõng khieán chuùng sinh quan saùt hieåu roõ. Ñaây goïi laø Ñeá phaùp thieän xaûo cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoái vôùi ñeá aáy, Ñaïi Boà-taùt laïi phaûi quan saùt bieát boán Ñeá nhö vaày: Theá naøo laø Khoå ñeá? Nôi taát caû naêng thoï, sôû thoï ñeàu laø Khoå ñeá. Trong aáy phaûi kheùo bieát roõ, töùc laø nhanh trí, taùnh kheùo bieát roõ thoâng ñaït roõ raøng thì goïi laø Khoå Thaùnh ñeá cuûa Boà-taùt.

Töø nôi nhaân aáy maø caùc uaån taäp hôïp phaùt khôûi, ñaây ñeàu laø Taäp ñeá. Nôi nhaân aáy bieát roõ nhö thaät thì goïi laø Boà-taùt Khoå taäp Thaùnh ñeá.

Caùc thoï döùt haún khoâng choã giaùc thoï, ñaây goïi laø Dieät ñeá. Duø quan saùt thoï dieät maø chaúng taùc chöùng, thoâng ñaït nhö vaäy thì goïi laø Boà-taùt Khoå dieät Thaùnh ñeá.

Kheùo tu haønh Thaùnh ñaïo rôøi lìa thoï, ñaây goïi laø Ñaïo ñeá. Ví nhö thuyeàn beø, chaúng laáy caàu nôi thoï cuõng chaúng laáy caàu nôi ñaïo thì goïi laø Boà-taùt Khoå dieät ñaïo Thaùnh ñeá.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù Ñaïi Boà-taùt hieän quaùn nhö vaäy, y cöù chaùnh ñònh tòch tónh phaùt khôûi boán thöù chaùnh kieán, maø ôû nôi boán chaùnh kieán aáy cuõng chaúng taùc chöùng. Thoâng ñaït ñöôïc phaùp aáy thì goïi laø Boà-taùt ñeá phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt thieän xaûo thoâng ñaït nôi ñeá phaùp aáy, neáu chöùng Dieät ñeá thì khoå chaúng sinh, trí quaùn khoâng sinh thì goïi laø Khoå trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Höõu laø sinh duyeân. Quan saùt höõu aáy chaúng coù chaúng khoâng, trí naøy goïi laø Taäp trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Taát caû sinh ñeàu laø khoâng sinh, ñaõ khoâng sinh thì ñeàu khoâng dieät.

Trí khoâng dieät aáy goïi laø Taän dieät trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thaùnh ñaïo aáy khoâng choã caân löôøng, khoâng choã laáy tìm, khoâng choã quan saùt, ñaây goïi laø trí roäng lôùn. Trí aáy goïi laø Ñaïo trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nôi ñeá phaùp aáy Ñaïi Boà-taùt kheùo kieán laäp ñöôïc, maø ôû nôi ñeá trí khoâng choã truï tröôùc. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt Ñeá phaùp thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân ñöôïc Voâ ngaïi giaûi thieän xaûo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt do tu hoïc ñaày ñuû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân ñöôïc boán loaïi voâ chöôùng ngaïi giaûi. Ñoù laø Nghóa voâ ngaïi giaûi, Phaùp voâ ngaïi giaûi, Töø voâ ngaïi giaûi vaø Bieän voâ ngaïi giaûi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng gì laø Nghóa voâ ngaïi giaûi?

Caùc Ñaïi Boà-taùt y cöù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân ñöôïc Nghóa voâ ngaïi giaûi. Ñoù laø Nhaát thieát phaùp thaéng nghóa xöù trí. Quan saùt trí aáy töùc laø Nghóa voâ ngaïi giaûi. Nhö laø nhöõng giaùc trí, nhaân trí, duyeân trí, hoøa hôïp trí, bieán tuøy haønh trí, quaûng ñaïi duyeân sinh trí, phaùp taùnh voâ taïp trí, Nhö Lai tuøy nhaäp trí, an truï thöïc teá trí. ÔÛ trong phaùp Khoâng tuøy giaùc quaùn trí, ôû trong phaùp Voâ töôùng nhö sôû quaùn trí, ôû trong phaùp Voâ nguyeän khôûi nguyeän haønh trí, nôi khoâng gia haïnh khôûi gia haïnh trí, nôi lyù thöù nhaát quaùn nhaäp chöùng trí, nôi khoâng höõu tình quaùn nhaäp chöùng trí, nôi khoâng ngaõ phaùp quaùn chöùng nhaäp trí, nôi khoâng thoï maïng nhaát höôùng nhaäp trí, nôi khoâng soá thuû thuù quaùn thaéng nghóa trí, nôi ñôøi quaù khöù quaùn voâ ngaïi trí, nôi ñôøi vò lai quaùn voâ bieân trí, nôi ñôøi hieän taïi quaùn taát caû choã trí, nôi caùc uaån phaùp quaùn nhö aûo hoùa trí, nôi caùc giôùi phaùp quaùn ñaúng ñoäc xaø trí, nôi caùc xöù quaùn nhö hö khoâng trí, nôi caùc phaùp beân trong quaùn tòch tónh trí, nôi caùc phaùp beân ngoaøi quaùn khoâng choã haønh trí, nôi caùc caûnh giôùi quaùn khoâng sôû höõu trí, nôi caùc nieäm truï quaùn an truï trí, nôi caùc thuù quaùn tuøy haønh trí, nôi caùc duyeân khôûi quaùn hieän kieán trí, nôi caùc ñeá phaùp quaùn thoâng ñaït trí, nôi taát caû Khoå quaùn voâ sinh trí, nôi taát caû Taäp quaùn khoâng gia haïnh trí, nôi taát caû Dieät quaùn ly töôùng trí, nôi taát caû Ñaïo quaùn cöùu giuùp trí, ôû trong taát caû phaùp quaùn phaân tích trí, nôi caùc caên phaùp quaùn chöùng nhaäp trí, nôi caùc löïc

phaùp quaùn khoâng khuaát phuïc trí, nôi Xa-ma-tha quaùn choã nöông töïa trí, nôi Tyø-baùt-xaù-na quaùn minh chieáu trí, nôi caùc söï huyeãn aûo quaùn hö taäp trí, nôi caùc soùng naéng quaùn meâ loaïn trí, nôi caùc caûnh moäng quaùn hö kieán trí, nôi tieáng vang quaùn duyeân hôïp trí, nôi boùng hình quaùn khoâng ñoäng trí, nôi töôùng sai bieät quaùn nhaát töôùng trí, nôi caùc söï troùi buoäc quaùn lìa troùi buoäc trí, nôi caùc töông tuïc quaùn khoâng töông tuïc trí, nôi trí Thanh vaên quaùn tuøy thanh nhaäp trí, nôi trí Ñoäc giaùc quaùn duyeân sinh roäng lôùn nhaäp nhaát caûnh trí, nôi Phaät Ñaïi thöøa quaùn bieát taát caû caên laønh tö löông hay tích taäp trí. Taát caû caùc quaùn trí nhö vaäy goïi laø Ñaïi Boà-taùt Nghóa voâ ngaïi giaûi.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù Nghóa voâ ngaïi giaûi. Ñoù laø nghóa y cöù nôi lyù thuù, vì laø choã y thuù cuûa caùc phaùp taùnh. Vì sao? Vì taát caû phaùp ñeàu laø khoâng, nghóa taùnh khoâng goïi laø nghóa. Vì taát caû phaùp ñeàu voâ töôùng, nghóa voâ töôùng goïi laø nghóa. Vì taát caû phaùp ñeàu voâ nguyeän, nghóa voâ nguyeän goïi laø nghóa. Vì taát caû phaùp ñeàu vieãn ly, nghóa vieãn ly goïi laø nghóa. Vì taát caû phaùp khoâng höõu tình, khoâng thoï maïng, khoâng soá thuû thuù, nghóa khoâng höõu tình, thoï maïng, soá thuû thuù goïi laø nghóa. Ñaïi Boà-taùt tuøy nhaäp ñöôïc nghóa töôùng nhö vaäy thì goïi laø Nghóa voâ ngaïi giaûi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù Boà-taùt noùi nghóa nhö vaäy, neân bieát ñoù laø noùi phaùp voâ truï, noùi phaùp voâ taän, laø noùi taát caû choã ñöôïc noùi roõ, laø noùi nhöõng nghóa cuûa Baäc Nhaát Thieát Trí duøng Voâ ngaïi giaûi ñaõ bieát roõ. Neân bieát Boà-taùt aáy ñöôïc söï aán khaû tuøy hyû cuûa chö Phaät Theá Toân. Neân bieát trí aáy laø chaân tueä, laø thaät tueä, laø voâ dò tueä, laø quan saùt caùc xöù voâ ngaïi tueä. Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö vaäy thì goïi laø Nghóa voâ ngaïi giaûi.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Phaùp voâ ngaïi giaûi cuûa Ñaïi Boà-taùt?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân ñöôïc Phaùp voâ ngaïi giaûi. Ñoù laø ôû trong caùc phaùp tuøy chöùng nhaäp trí. Nhöõng gì goïi laø tuøy chöùng nhaäp trí? Ñoù laø ôû trong caùc phaùp coù choã chöùng nhaäp. Nhöõng phaùp gì? Ñoù laø nhöõng phaùp: thieän– baát thieän, höõu toäi–voâ toäi, höõu laäu–voâ laäu, theá gian–xuaát theá gian, höõu vi–voâ vi, nhieãm oâ–thanh tònh, sinh töû–Nieát-baøn. ÔÛ trong caùc phaùp aáy, theo ñoù coù theå chöùng nhaäp phaùp taùnh bình ñaúng, Boà-ñeà bình ñaúng. Trí taùnh nhö vaäy goïi laø Phaùp voâ ngaïi giaûi.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Phaùp voâ ngaïi giaûi laø Ñaïi Boà-taùt duøng Phaùp voâ ngaïi giaûi aáy, taâm trí chöùng nhaäp tham haønh nhö vaày: nhaäp chöùng giaû laäp tham haønh, phöông tieän tham haønh, kieân coá tham haønh, vi baïc tham haønh, phi xöù tham haønh, doanh caàu tham haønh, tuùc theá tham haønh, voâ bieân dò töôùng tham haønh, hieän taïi chuùng duyeân tham haønh.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt roõ bieát nhöõng töôùng tham cuûa caùc höõu tình. Hoaëc coù chuùng sinh tham beân trong chaúng phaûi tham beân ngoaøi, hoaëc tham beân ngoaøi chaúng phaûi tham beân trong, hoaëc caû trong ngoaøi ñeàu tham.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc chaúng tham thanh, hoaëc tham thanh chaúng tham saéc, hoaëc tham caû saéc laãn thanh. Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc chaúng tham höông, hoaëc tham höông chaúng tham saéc, hoaëc tham caû saéc laãn höông. Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc chaúng tham vò, hoaëc tham vò chaúng tham saéc, hoaëc tham caû saéc laãn vò. Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc khoâng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham saéc, hoaëc tham caû saéc laãn xuùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham thanh chaúng tham höông, hoaëc tham höông chaúng tham thanh, hoaëc tham caû thanh laãn höông. Hoaëc coù chuùng sinh tham thanh chaúng tham vò, hoaëc tham vò chaúng tham thanh, hoaëc tham caû thanh laãn vò. Hoaëc coù chuùng sinh tham thanh chaúng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham thanh, hoaëc tham caû thanh laãn xuùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham höông chaúng tham vò, hoaëc tham vò chaúng tham höông, hoaëc tham caû höông laãn vò. Hoaëc coù chuùng sinh tham höông chaúng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham höông, hoaëc tham caû höông laãn xuùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham vò chaúng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham vò, hoaëc tham caû vò laãn xuùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc, thanh chaúng tham höông, hoaëc tham höông chaúng tham saéc, thanh, hoaëc tham caû saéc, thanh vaø höông. Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc, thanh chaúng tham vò, hoaëc tham vò chaúng tham saéc, thanh, hoaëc tham caû saéc, thanh vaø vò. Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc, thanh chaúng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham saéc, thanh, hoaëc tham caû saéc, thanh laãn xuùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham thanh, höông chaúng tham vò, hoaëc tham vò chaúng tham thanh, höông, hoaëc tham thanh, höông laãn vò. Hoaëc coù chuùng sinh tham thanh höông chaúng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham thanh, höông, hoaëc tham thanh, höông laãn xuùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham höông, vò chaúng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham höông, vò, hoaëc tham höông vò, laãn xuùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc, thanh, höông, chaúng tham vò, hoaëc tham vò chaúng tham saéc, thanh, höông, hoaëc tham saéc, thanh, höông, laãn vò. Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc, thanh, höông chaúng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham saéc, thanh, höông, hoaëc tham saéc, thanh, höông, laãn xuùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham thanh, höông, vò chaúng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham thanh, höông, vò, hoaëc tham thanh, höông, vò laãn xuùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoaëc coù chuùng sinh tham saéc, thanh, höông, vò chaúng tham xuùc, hoaëc tham xuùc chaúng tham saéc, thanh, höông, vò, hoaëc tham saéc, thanh, höông, vò laãn xuùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Voâ löôïng chuùng sinh aáy ñeàu rieâng phaùt khôûi voâ löôïng töôùng tham nhaäp vaøo tham haønh, Ñaïi Boà-taùt do chöùng nhaäp Phaùp voâ ngaïi giaûi neân nhaäp vaøo hai vaïn moät ngaøn tham haønh, hai vaïn moät ngaøn saân haønh, hai vaïn moät ngaøn si haønh, hai vaïn moät ngaøn ñaúng phaàn haønh phieàn naõo cuûa chuùng sinh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt chöùng nhaäp taùm vaïn boán ngaøn phieàn naõo haønh moân aáy, neân bieát Ñaïi Boà-taùt naøy ñaày ñuû thaønh töïu taâm quaûng ñaïi trí, tuøy haønh thuyeát trí, baát taêng baát giaûm thuyeát trí, baát quaù thôøi thuyeát trí, caên khí sai bieät trí, laäp ngoân baát hö thuyeát trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì Ñaïi Boà-taùt coù ñuû nhöõng trí thuø thaéng nhö vaäy, neân goïi laø Phaùp voâ ngaïi giaûi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Töø voâ ngaïi giaûi cuûa Ñaïi Boà-taùt?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân coù ñuû Töø voâ ngaïi giaûi. Ñoù laø trí chöùng nhaäp caùc ngoân töø. Ñöôïc trí naøy roài thì hay bieát roõ ngoân töø cuûa Trôøi, ngoân töø cuûa Roàng, ngoân töø cuûa Daï-xoa, ngoân töø cuûa Caøn-thaùt-baø, ngoân töø cuûa A- tu-la, ngoân töø cuûa Ca-laâu-la, ngoân töø cuûa Khaån-na-la, ngoân töø cuûa Ma-haàu-la-giaø, ngoân töø cuûa Nhaân vaø ngoân töø cuûa Phi nhaân, cho ñeán taát caû höõu tình trong naêm ñaïo coù bao nhieâu ngoân töø aâm thanh noùi baøn, Ñaïi Boà-taùt ñeàu duøng trí aáy chöùng nhaäp, laïi coù theå duøng caùc ngoân töø aâm thanh aáy tuøy theo caùc höõu tình maø noùi phaùp. Ñaây goïi laø Töø voâ ngaïi giaûi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt kheùo bieát roõ ngoân töø aáy, chæ neân hieån

baøy phaùp aáy, ngoân töø aáy chæ neân tuøy bieän phaùp aáy, ngoân töø aáy neân duøng chöõ aáy aån chöùa phaùp aáy.

Ñaïi Boà-taùt duøng trí aáy bieát roõ laø moät danh ngoân, laø hai danh ngoân, laø nhieàu danh ngoân. Laïi bieát roõ laø danh ngoân nöõ, danh ngoân nam, danh ngoân chaúng phaûi nam, chaúng phaûi nöõ. Laïi bieát roõ laø danh ngoân löôïc, danh ngoân roäng, danh ngoân toát, danh ngoân xaáu. Laïi bieát roõ laø danh ngoân quaù khöù, danh ngoân vò lai, danh ngoân hieän taïi. Laïi bieát roõ caùc töôùng nhö vaäy moät chöõ taêng ích, caùc töôùng nhö vaäy nhieàu chöõ taêng ích. Bieát roõ nhö vaäy thì goïi laø Töø voâ ngaïi giaûi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt phaùt ra ngoân töø, ñoù laø do voâ löôïng coâng ñöùc hoïp laïi thaønh. Vì sao? Vì ngoân töø ñöôïc Ñaïi Boà-taùt phaùt ra khoâng nhoû yeáu, chính ngoân töø aáy raát kheùo saép ñaët, khoâng phieàn troïng, khoâng gaáp mau, lôøi raát roõ raøng, vaên nghóa troøn ñuû, thuaän ñeïp loøng ñaïi chuùng, caùc thöù myõ dieäu baøy roõ thaâm aùo, trang nghieâm vôùi nhöõng theá tuïc vaø thaéng nghóa, töï taâm trí kieán thoâng ñaït voâ ngaïi, chö Phaät aán khaû, laøm vui ñeïp chuùng sinh. Ñaày ñuû nhö vaäy thì goïi laø Töø voâ ngaïi giaûi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø Bieän voâ ngaïi giaûi cuûa Ñaïi Boà-taùt?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân ñöôïc ngoân töø voâ ngaïi bieän, bieän noùi kyù bieät khoâng treä, bieän noùi tuyeân döông khoâng döùt, bieän nhanh, bieän mau, bieän nhanh choùng, bieän chaúng ai ñoäng ñöôïc, bieän chaúng vaáp chaäm, bieän ñaùp theo lôøi hoûi, bieän chaúng khieáp lui, bieän chaúng xa caùch, bieän chaúng tranh luaän, bieän phaùp ñaùng thích, bieän an truï söùc nhaãn, bieän vi dieäu raát saâu, bieän caùc thöù sai bieät, bieän caùc thöù vi dieäu, bieän theá tuïc thaéng nghóa, bieän noùi xaây döïng taát caû coâng haïnh Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ; bieän noùi taïo laäp taát caû Nieäm truï, Chaùnh caàn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc phaàn, Chaùnh ñaïo, Xa-ma-tha vaø Tyø-baùt-xaù-na; bieän noùi kieán laäp taát caû thieàn ñònh giaûi thoaùt Tam-ma-ñòa, Tam-ma-baùt-ñeà, bieän quaûng ñaïi trí, bieän sôû thöøa cuûa taát caû Thaùnh nhaân, bieän taâm haønh cuûa taát caû chuùng sinh, bieän noùi khoâng ngoïng nghòu, bieän noùi khoâng cöùng ngheïn, bieän noùi khoâng lieán thoaéng, bieän noùi khoâng thoâ coäc, bieän noùi gioïng nhuaàn meán, bieän noùi gioïng trong saïch, bieän noùi gioïng baøng baïc, bieän noùi khoâng chaáp dính, bieän noùi daïy baûo, bieän noùi ñaïi töï. taïi, bieän noùi dieäu töông öng, bieän noùi khoâng khoùa chaët, bieän noùi gioïng myõ dieäu, bieän noùi gioïng meàm trôn, bieän noùi khoâng gaây ra söï quôû traùch, bieän noùi ñöôïc chö Thaùnh khen ngôïi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt duøng bao nhieâu ngoân bieän nhö vaäy tuyeân caùo khaép voâ

löôïng, voâ bieân quoác ñoä chö Phaät möôøi phöông. Ngoân aâm ñöôïc Ñaïi Boà-taùt phaùt ra vöôït hôn taát caû ngoân töø Phaïm aâm. Ngoân aâm aáy saùng toû trong saïch ñöôïc söï aán khaû cuûa chö Phaät. Ñaïi Boà-taùt coù ñuû taøi bieän, thöông caùc höõu tình neân duøng ngoân aâm aáy tuyeân noùi roäng chaùnh phaùp vi dieäu khieán hoï thoaùt ly sinh töû heát haún caùc söï khoå. Xaù-lôïi-phaát! Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt Bieän voâ ngaïi giaûi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö treân ñaây goïi laø voâ ngaïi giaûi thieän xaûo. Do Voâ ngaïi giaûi thieän xaûo aáy maø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chuyeân caàn tu taäp Voâ ngaïi giaûi thieän xaûo.

